

Dodatok č. 2

k Zmluve o dielo zo dňa 21.6.2018

uzatvorenej v zmysle ust. § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

(ďalej len „dodatok“)

Zmluvné strany

1. Objednávateľ: **Bratislavský samosprávny kraj**
Zriadený zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z.
sídlo: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava 25
štatutárny zástupca: Mgr. Juraj Droba, MBA, MA, predseda
IČO: 36063606
DIČ: 2021608369
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

(ďalej len „objednávateľ“)

a

2. Zhotoviteľ: **Zastúpený: Skupina Dodávateľov API a SGS – NSK**
Vedúci člen: **SGS Czech Republic, s.r.o.**
sídlo: K Hájum 1233/2, Praha 5, Česká republika
štatutárny zástupca: RNDr. Jan Chochol, konateľ spoločnosti
IČO: 48589241
DIČ: 4020122843
IČ DPH: SK4020122843
bankové spojenie: Komerční banka a.s., Bratislava
číslo účtu:
IBAN:

a

Člen: **AP INVESTING SK, s.r.o.**
sídlo: Tomášikova 26, 821 01, Bratislava

štatutárny zástupca: Ing. Stanislav Jelínek, konateľ spoločnosti

IČO: 44554303

DIČ: 2022736936

IČ DPH: SK202736936

bankové spojenie: SLSP, a.s.

číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej spoločne „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok k Zmluve o dielo uzatvorenej dňa 21.6.2018 na predmet zákazky Regionálny plán udržateľnej mobility Bratislavského samosprávneho kraja (ďalej len „Zmluva o dielo“) za účelom zmiernenia vopred nepredpokladateľných negatívnych následkov pandémie spôsobenej pretrvávajúcim šírením vírusu COVID-19. Podrobné zdôvodnenie uzavretia tohto dodatku tvorí Prílohu č. 1. Regionálny plán udržateľnej mobility Bratislavského samosprávneho kraja je spolufinancovaný z Integrovaného regionálneho operačného programu (IROP) 2014 - 2020 (Kód projektu v ITMS2014+: 302011D447).

Zmluvné strany sa v súlade s čl. X. bod 2 Zmluvy o dielo dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 2, ktorým dochádza k zmene zmluvy v zmysle § 18 ods. 1 písm. c) č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) vo vzťahu k úprave platobných podmienok a fakturácie a posunu termínu ukončenia II. fázy.

K zmene zmluvy o dielo vo vzťahu k úprave platobných podmienok a fakturácie dochádza z dôvodu šíriaceho sa vírusu COVID-19, ktorý spôsobil nemožnosť zhotoviteľovi odovzdať v kompletnej podobe druhú fázu plnenia predmetu zákazky.

Dôvodom posunu termínu ukončenia II. fázy sú navyše práce vyplývajúce z procesu posudzovania vplyvov na životné prostredie. Dňa 17.10.2019 zverejnilo Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „MŽP SR“) Rozsah hodnotenia (ďalej len „Hodnotenie“) určený podľa § 8 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pre hodnotenie vplyvov strategického dokumentu „Regionálny plán udržateľnej mobility Bratislavského samosprávneho kraja“. V rámci Hodnotenia sú zosumarizované navyše požiadavky všetkých dotknutých orgánov štátnej a verejnej správy. Zároveň bol predmetný strategický dokument identifikovaný ako strategický dokument s predpokladaným cezhraničným vplyvom na životné prostredie čím sa podstatne zväčšil rozsah hodnotenia a tým aj rozsah prác s tým spojený. Dôvodom posunu termínu II. fázy sú aj opatrenia v súvislosti s COVID-19, predovšetkým opatrenia zabraňujúce verejným stretnutiam, ktoré sú bezpodmienečne nutné v súvislosti s procesom vyhotovenia hodnotenia SEA. Objednávateľ ani Zhotoviteľ nemohli vyššie uvedené skutočnosti pri uzavretí Zmluvy o dielo predpokladať.

Na základe uvedeného zmluvné strany pristúpili k uzatvoreniu tohto Dodatku č. 2.

Čl. I

Predmet dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení čl. IV Zmluvy o dielo o nový bod č. 8, ktorý nasleduje bezprostredne po bode č. 7 čl. IV Zmluvy o dielo a znie nasledovne:

„ 8. Zhotoviteľ je v mimoriadnych prípadoch tzv. vyššej moci, ktoré bez zavinenia zhotoviteľa spôsobia objektívne omeškanie dokončenia diela oprávnený jednostranne fakturovať objednávateľovi časť ceny diela vo výške 70 % z II. fázy. Zvyšnú časť z ceny diela, ako aj zádržné, bude zhotoviteľ fakturovať až po kompletnom prebratí predmetu zákazky objednávateľom“

2. Zmluvné strany sa dohodli na zmene znenia ustanovenia bodu 1 v čl. II Termín plnenia, dodacie podmienky a miesto plnenia Zmluvy o dielo tak, že sa nahrádza nasledovným textom:

*„1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo v rozsahu uvedenom v prílohe č. 1 k tejto zmluve „Zadanie“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, **do 34 mesiacov odo dňa podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami**. Dielo bude zhotoviteľom vyhotovené a objednávateľovi odovzdané v nasledovných termínoch:*

- a) prvá fáza, termín do 10 mesiacov od účinnosti Zmluvy, po digitálnej prezentácii výsledkov prieskumov a na základe preberacieho protokolu,*
- b) druhá fáza, termín do 20 mesiacov od prevzatia prvej fázy, po digitálnej prezentácii a prevzatí na základe preberacieho protokolu.“*

Čl. II

Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok sa vyhotovuje v šiestich (6) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom objednávateľ dostane štyri vyhotovenia (4) a zhotoviteľ dve (2) vyhotovenia.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu dodatku oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
3. Právne vzťahy týkajúce sa Dodatku začaté pred jeho uzatvorením sa riadia ustanoveniami Zmluvy o dielo v celom rozsahu
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy o dielo a jej dodatkov nedotknuté týmto Dodatkom sa nemenia a zostávajú v platnosti a účinnosti
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ho, porozumeli jeho obsahu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 23. 03. 2021

za objednávateľa

Mgr. Juraj Droba, MBA, MA

predseda BSK

V Bratislave dňa 10. MAR 2021



za

Ing. Stanislav Jelínek

konateľ spoločnosti

AP INVESTING SK, s.r.o.

V Prahe dňa 09. MAR 2021

za zhotoviteľa

RNDr. Jan Chochoj

konateľ spoločnosti

SGS Czech Republic, s.r.o.

SGS Czech Republic, s.r.o.
Pražská 5, K Hájem 1233/2
IČ: 48589241

Prílohy:

Príloha č.1

Zmluvné strany sa vzájomne zhodli na nižšie uvedených skutočnostiach a dôvodoch, ktorých existenciu, pravdivosť a opodstatnenosť zhodne a bez akýchkoľvek výhrad uznávajú a na ich základe uzatvárajú dodatok k zmluve:

1. Zhotoviteľ dodal v zmysle zmluvy podstatnú väčšinu diela a ku dňu uzatvorenia dodatku k zmluve bol dodaný vypracovaný Regionálny plán udržateľnej mobility Bratislavského samosprávneho kraja. Dňa 09.10.2020 sa uskutočnilo verejné prerokovanie k strategickému dokumentu v rámci procesu posudzovania vplyvov strategických dokumentov (ďalej len „proces SEA“).
2. V zmysle ustanovenia čl. III bod. 1 zmluvy je celková cena diela 255 000,- EUR plus DPH. Do dnešného dňa bola zhotoviteľovi uhradená iba časť ceny za prvú fázu diela. Zvyšná suma k úhrade tak činí 127.500,- EUR plus DPH (ďalej len „zvyšná časť ceny diela“). K zaplateniu zvyšnej časti ceny diela malo dôjsť v zmysle zmluvy v nadväznosti na verejné prerokovanie strategického dokumentu v procese SEA. Z dôvodu pandémie COVID-19 došlo k posunutiu termínu konania verejného prerokovania, na základe čoho (a iných okolností) došlo k posunutiu plnení podľa zmluvy a tým aj k posunutiu úhrady zvyšnej časti ceny diela.
3. V zmysle čl. II bodu 1 zmluvy sa zhotoviteľ zaviazal dodať dielo v termíne do 16 mesiacov od podpisu zmluvy zmluvnými stranami tzn. do 21.10.2019. V zmysle priloženého Harmonogramu spracovania Plánu udržateľnej mobility Bratislavského samosprávneho kraja, ktorý obsahuje jednotlivé činnosti a čas ich spracovania v týždňoch zhotoviteľ predpokladal, že najneskôr v mesiaci február 2020 bude projekt skončený a zhotoviteľ bude mať uhradenú cenu za dodanie diela. V aktuálnej situácii je omeškanie voči predpokladanému termínu dodania diela čoskoro 12 mesiacov a voči druhému predpokladanému termínu (február 2020) je to 7 mesiacov. Na základe toho zhotoviteľ aj pri predkladaní ponuky vo verejnom obstarávaní predpokladal, že začiatkom roka 2020 bude dielo uhradené, čomu zodpovedala aj štruktúra rozpočtu na projekt uvedená v Harmonograme spracovania Plánu udržateľnej mobility Bratislavského samosprávneho kraja, v ktorom v pol. 8 uviedol na poslednú fázu, t.j. proces SEA 12.000 Eur, čo je menej ako 10 % z druhej časti ceny diela. T.j. v aktuálnej situácii má zhotoviteľ už vyše 7 mesiacov realizované činnosti za vyše 90 % z druhej časti ceny diela, pričom z tejto časti nemá zhotoviteľ uhradené nič z dôvodu posunu termínov pri realizácii procesu SEA.
4. Napriek tomu, že zhotoviteľ dielo resp. jeho podstatnú časť riadne dodal a zaplatil subdodávateľom a zamestnancom, s ktorými spolupracoval na plnení zmluvy, ocitol sa bez vlastného zavinenia vo finančnej neistote ohľadom termínu doplatenia zvyšnej časti ceny diela. Z dôvodu pretrvávania šírenia COVID-19 a druhej vlny nákazy nie sú zmluvné strany aktuálne ani schopné predpokladať budúci vývoj situácie.

5. Právny rámec:

a) šírenie COVID-19: Udalosťou tzv. „vyššej moci“ (lat. vis maior) sa rozumie mimoriadna, nepredvídateľná situácia ako epidémia, živelná katastrofa alebo vojna, pre ktorú dochádza k viacerým negatívnym následkom ako omeškanie, nemožnosť plnenia a iné. Šírenie COVID-19 je možné jednoznačne klasifikovať ako udalosť vyššej moci, nakoľko jeho šírenie nemohol nikto v čase uzatvorenia zmluvy predpokladať.

V prípadoch udalosti vyššej moci je pravidlom, že následky s ňou spojené by v dodávateľských zmluvných vzťahoch, akým je vzťah medzi zhotoviteľom a objednávateľom, mali znášať obe

strany pomerne, tak aby nebola žiadna zo zúčastnených zmluvných strán znevýhodnená oproti druhej zmluvnej strane.

b) zmena zmluvy podľa zákona o verejnom obstarávaní: Zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) upravuje v ustanovení § 18 ods. 1 písm. c) možnosť zmeny zmluvy bez potreby nového verejného obstarávania. Podľa § 18 ods. 1 písm. c) ZVO platí: *„Zmluvu, rámcovú dohodu alebo koncesnú zmluvu možno zmeniť počas jej trvania bez nového verejného obstarávania, ak [...] c) potreba zmeny vyplynula z okolností, ktoré verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ nemohol pri vynaložení náležitej starostlivosti predvídať a zmenou sa nemení charakter zmluvy, rámcovej dohody alebo koncesnej zmluvy, ...“*

Vyššie uvedené podmienky ZVO pre zmenu zmluvy resp. pre uzatvorenie dodatku týkajúceho sa platobných podmienok zvyšnej časti ceny diela považujú zmluvné strany za splnené, nakoľko:

i) **potreba zmeny vyplynula z okolností, ktoré objednávateľ nemohol pri vynaložení náležitej starostlivosti predvídať:** šírenie COVID-19 je bez pochyby situáciou, ktorá nemohla byť predpokladaná objednávateľom, ani zhotoviteľom a zároveň,

ii) **zmenou sa nemení charakter zmluvy:** zmenou platobných podmienok zvyšnej časti ceny diela by nedošlo k zmene charakteru zmluvy, nakoľko všetky podstatné časti zmluvy by zostali zachované. Najmä by zostal zachovaný predmet plnenia resp. špecifikácia diela, ktoré zhotoviteľ z väčšej časti už dodal. Rovnako by nedošlo k zmene ceny diela, ale iba k čiastočnej úprave platobných podmienok, ktoré by nepredstavovali výraznú zmenu oproti zadaniu verejnej zákazky vo verejnom obstarávaní.

c) stanovisko Úradu pre verejné obstarávanie Slovenskej republiky a Európskej komisie k zmenám zmlúv uzatvorených na základe verejného obstarávania:

K zmene prebiehajúcich zákaziek v kontexte krízy COVID-19 sa vyjadril aj Úrad pre verejné obstarávanie SR vo svojom stanovisku z 1.4.2020 (ďalej len „Stanovisko ÚVO“).¹ Samotný Úrad pre verejné obstarávanie SR sa k splneniu podmienok ustanovenia § 18 ods. 1 písm. c) ZVO vyjadril, že: *„[...] za danej situácie je zrejmé, že zmeny týkajúce sa podmienok platieb, udeľovania výnimiek pre hospodárske subjekty, ktoré oslobodzujú od zmluvných a zákonných sankcií za nesplnenie povinností pri plnení zákaziek, ako aj opodstatnených omeškaní pri plnení zákazky, sa budú s veľkou pravdepodobnosťou považovať za opodstatnené úpravy na základe § 18 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní.“*

Obdobne sa vyjadrila aj Európska komisia vo svojom usmernení k Zmene prebiehajúcich zákaziek verejného obstarávania v kontexte krízy COVID-19 (ďalej len „Usmernenie EK“).² Európska komisia obdobne ako Úrad pre verejné obstarávanie SR stanovuje v Usmernení EK tri podmienky pre zmenu prebiehajúcej zákazky:

i) **potreba úpravy bola vyvolaná okolnosťami, ktoré nemohol obozretný verejný obstarávateľ predvídať:** ako je uvedené vyššie, šírenie COVID-19 je jednoznačne nepredvídateľnou skutočnosťou a nemohlo byť objednávateľom predvídané,

ii) **úpravou sa nemení celková povaha zákazky:** nedošlo by k podstatnej zmene rozmeru / objemu a povahe dodávaného plnenia. Európska komisia uvádza v Usmernení EK, že: „Je

¹ Dostupné online na: <https://www.uvo.gov.sk/vsetky-temy-4e3.html?id=634> a v prílohe.

² Dostupné online: <https://www.uvo.gov.sk/legislativametodika-dohľad/metodika-zadavania-zakaziek-5ae.html> a v prílohe.

zrejme, že zmeny týkajúce sa podmienok platby, udeľovania výnimiek pre hospodárske subjekty oslobodzujúcich od zmluvných a právnych sankcií za nesplnenie povinností pri plnení zákaziek, ako aj opodstatnených predĺžení pri oneskorení plnenia zákazky, sa budú pravdepodobne považovať za opodstatnené úpravy...“,

iii) akékoľvek zvýšenie ceny nie je vyššie ako 50 % hodnoty pôvodnej zákazky alebo rámcovej dohody: tretia podmienka obsiahnutá v Usmernení EK je v tomto prípade splnená, nakoľko uzatvorením dodatku k zmluve by nedošlo k navýšeniu ceny diela.

Prílohy:

1. Harmonogram spracovania Plánu udržateľnej mobility Bratislavského samosprávneho kraja
2. Stanovisko ÚVO
3. Usmernenie EK